# ▲云埠華英書報公司

▲敬送（勸善寶訓）人之欲善誰不如我
凡有心看善書者函索即奉不取分文

（新書又到）凡買書五元者贈小說一元　書單印便函索即奉

英文（中國評論）四十三條背例每册二毛五另郵三仙

香港亞東旬報　七册共一元四毛　壹册二毛五仙

內容有　社論　圖畫　醫鏡　工業　農業　文海　小說　諧屑等　紙張潔白　印刷精良　持論公平

歌謠叢書）四毛

此書內容豐富雅俗共賞改良劇本莊諧並妙切中時弊正近日最佳之本幸勿錯過機會

一演唱家不可不備　一演說家不可不備　一欲知社會陋習者不可不備　一欲知紀念日者不可不備　一欲鼓吹通俗教育者不可不備　一欲消閒適意者不可不備

新出戲劇世界三毛

丘鶴儔粵調（琴學新編）一元五毛　（絃歌必讀）一元五毛
華英文麻雀牌譜二毛五　樸克指南四毛
呂洞賓點金奇術六毛　洋裝新知識全書五元
梁任公學術演講集上下　一元二毛
飲冰室文集全編二十册　一元五毛
伍廷芳靈魂學二毛　汪精衛文集八毛　當代名人軼事六毛
最新各體公牘尺牘（書記指南）一元八毛
寫信不求人四毛　文牘交際大全七毛
洋裝尺牘辭典正補二元八　洋裝分類尺牘全書一元五
洋裝分類尺牘滙海一元弍　洋裝新撰尺牘大全一元二
酬世錦囊交際全書　洋裝二册二元四　匣裝三册一元四
各界適用交際新書　洋裝二册三元四　匣裝五册弍元
洋裝國民酬世金鑑一元　洋裝新制酬世大全一元六
仕商日用應酬便覽一元二　識六百字能寫信二毛五
中華初等尺牘毛半　清醒信札毛半　稱呼尺牘三毛九仙
初學寫信條法二毛　童子尺牘三毛　江湖尺牘二毛五
雙經堂易明尺牘三毛　尺牘指南三毛　尺牘粵蒙二毛五
唐注寫信必讀三毛
修身啓蒙二毛五　歷史啓蒙二毛五　地理啓蒙二毛半

▲哀艷小說

林黛玉筆記八毛　十艷懺檀郎一毛半　秀蘭相思淚六毛
劉鐵冷碎墨六毛　吳雙熱嚼墨六毛　雙熱孽冤鏡六毛
定夷伉儷福六毛　劉鐵冷淚墨六毛　李定夷淚增六毛
新美人福六毛　定夷美人福五毛　美人福續集六毛
枕亞蘭閨恨六毛　定夷紅粉劫六毛　徐枕亞淚墨六毛
香港胭脂馬四毛　枕亞玉梨魂五毛　艷情擲果緣六毛
洩漏春光記八毛　粵伶艷史六毛　胭脂紅淚六毛
夫妻寶鑑四毛　隔牆紅杏記八毛　身衣快樂鑑八毛

▲偵探小說

新婚慘殺案毛半　離奇慘殺案四毛　中國王巡撫偵探六册二元四
偵探辣女兒四毛　偵探黑衣盜六毛　偵探虎癡人五毛
婦女百弊六毛　嫖賭百弊六毛　男女折白黨五毛
福爾摩全案元二　南洋賣豬仔六毛　香港玉面狐狸一元
偵探血井五毛　紅手套上下六毛　偵探黑中秘五毛
偵探誰是盜三毛　就是我續編六毛　烏鴉黨正續六毛
偵探鐵手四〇　飛行大盜三〇五　人皮手鐵四毛
中國江湖燕叁〇半　血手黨三〇半　德國大秘密四〇
女光棍黑迷黨五〇

（〇代毫）

▲劍俠小說

七劍八俠正續一元　雍正劍俠奇案三元　鐵血女俠五〇
豪俠英雄五〇　鐵面女俠盜六〇　中華武術秘傳六〇
催眠術秘法六〇　少林拳術指南六〇　催眠術講義五〇
催眠術獨習四〇　催眠講授錄元二　韻對屑玉二〇
劍術集成四〇　對類引端〇半　男女衛生寶圖六〇
情慾寶鑑插圖六〇　男女交合論二〇半　男女秘密研究三〇
房中秘密醫術四〇　洋裝婚姻寶鑑一元　法華英三國會話四〇
傳種改良問答五〇

**廣東街華英書報公司啓**

Wah Ying P.O. Box 813 Vancouver, B.C.

---

## 紹昌行秘製膏丹丸散
## 龐清先生統理內外方脈

每一罇二元　每三罇五元五　郵費另加　每罇士担銀二毛五

### 再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行生先電啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足痲木倦甚非常陽事不起之症中西醫生皆云血少陽虛曾食大洲補丸補茶已過樽數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三罇痲木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毛再求寄補血露半打內連寄費是也　美國波士頓埠韋利軒上言　謹頌　商安

### 九製大海獅鞭鐵質堅腎丸

壯陽種子功效第一　每盒銀十元

此丸為補腎藥之元魁亦世界超超一等良藥也此海獅產自冰洋擁冰臥雪其氣血之雄體魄之壯不言可喻然其用不在身全在於腎推其壯陽種嗣之力過於虎鞭五十倍馬鞭百廿倍海狗鞭一百倍今經依法九次泡製配以良方其功愈大匪特與陽種子在所必需凡病後調補體虛血少家宜奉為九轉聖靈丹矣

總售處紹昌行　Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F. Cal.
寄售處信來　Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. San Francisco, Cal.
寄售處安生　On Sing & Co. 1044 Grant Ave. San Francisco, Cal.

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒銀拾元
參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元
戰通背飛燕散（閨房美術戰鬥無雙）每罇五元
健美如意丹每盒二元　久戰益陽神術丸每盒四元
紅顏舞折腰壯陽丸每盒四元　風流無敵大男丸每盒四元
花房滴露膏每盒二元　即止吐血鼻血藥水每罇二元
行船嘔浪丸每盒三元　止各種氣痛藥水每盒二元
通治口瘡喉痛散每盒二元　寬中開胃消食丸每盒三元
治赤白痢症散每罇銀二元　神驗癬癩藥膏每盒一元五
神效刀傷生肌散每罇三元　立效牙虫牙痛散每樽二元
咳嗽順氣消痰丸每盒三元　四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元
治臭狐臭腳膏每盒銀一元　婦人安胎種子衛生丸每盒三元
速愈遺精丸每盒銀四大元　婦女經前腹痛調經丸每盒三元
總治耳聾耳鳴丸每盒四元　九種心痛丸每盒銀一元
哮喘經驗丸每盒銀四元　包斷根小腸氣痛丸每盒二元
花柳咸瘡止痛生肌散每盒三元　內傷陰虛吐血萬靈丹每料十元
萬應花柳掃毒丸每盒銀五元
打消橫弦陰疽瘰核內消丸每盒五元　全料三十元
初起花柳白濁不憂丸每盒四元
內消花柳爛[illegible]癰毒血毒丸每盒十五元　全料四拾元
內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸每盒十元　每料三十元
內消花柳疳疔楊梅毒丸每盒十元　全料四十元

按花柳之症皆由貪歡取樂淫毒傳染於身初起不過白濁咸瘡其次變症百出若不早治遺禍無窮以上各種花柳藥丸乃祖傳四代獨步單方無論症起久暫一服即消數服全愈真知確見萬舉萬當取效如神謹此披露

丸散太多未能盡錄　●　寄費郵費買者自理

---

紹昌行
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

## 三鞭補血露

此露經集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類假油不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可常之增其美麗神采嫣然最宜勞動家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家服之骨瘦滾汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此露最扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人調唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

郵費
美西各省每樽士担銀一毛
加拿美東各國每樽士担銀二毛

---

## ▲溫哥華台山旅館廣告

本旅館特別改良適合衛生調置得宜鄉蒙僑胞寄寓者無不稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此歡迎敬候　凡有諸君來往請為留意是所厚望　雲埠阻珠街門牌三四九號

▲電話（矢毛）三八七七〇

司事人鄭容　鄭祥同啓

Hoy Sun Rooms
Phone Sey. 38770
349 Georgia St. E.
Vancouver B. C.

---

▲接駁水龍

[illegible]

電話請撥叁九弍九

D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929

住家電話
非綱　四六四八L

---

俊記號

[illegible]

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

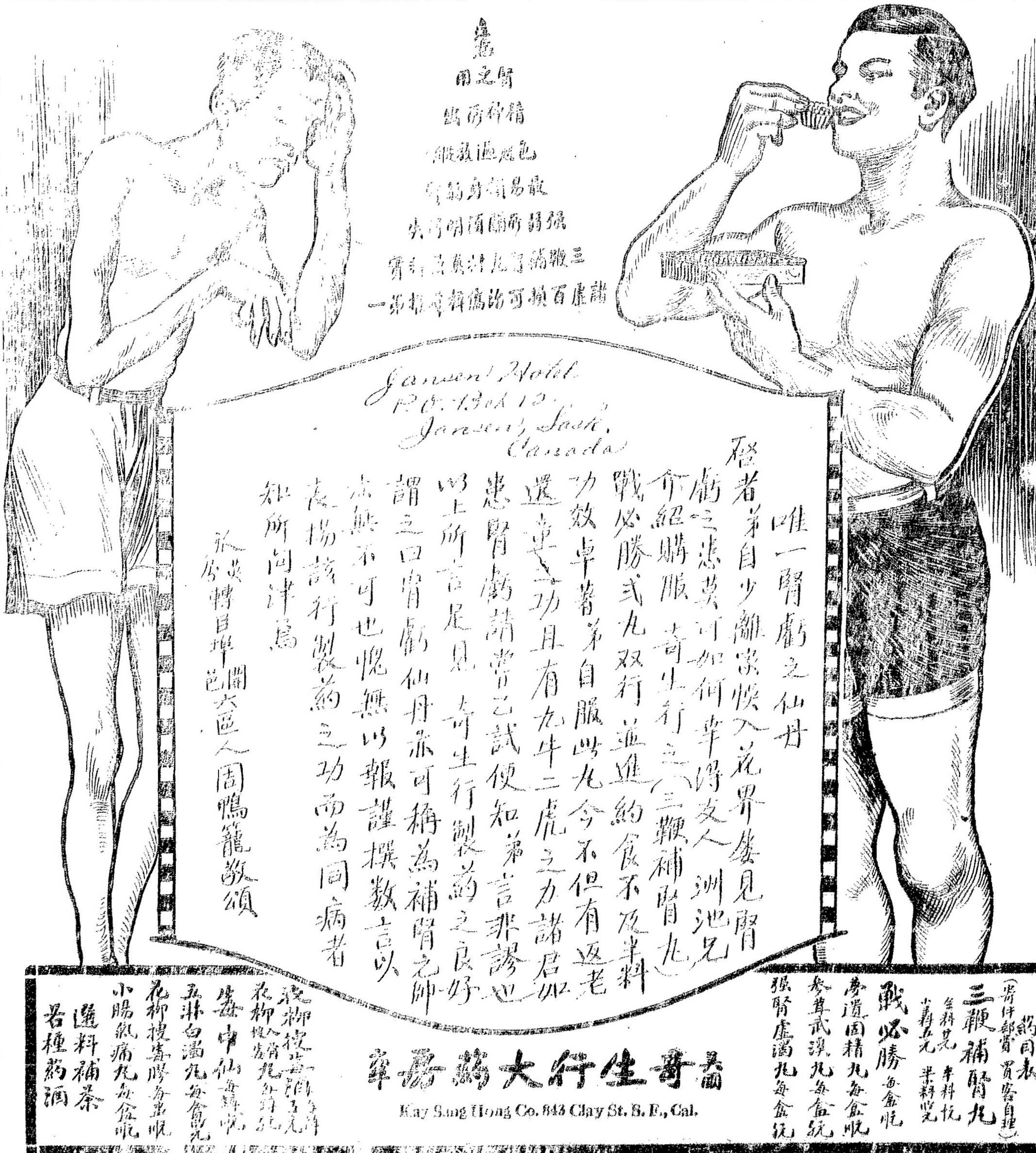
司理阮本說

---

## ▼〇▲兩人同病幸掃除

奇生行大藥房主人鑒（原函照錄）敬啓者　弟因染花柳餘毒未清　屢醫不愈　受此慘痛　莫可言喻　幸在　貴藥房購回花柳扶原搜毒藥酒照單而飲　酒未飲盡　前患消除　弟珍而藏之　適有同村伴余中兄　與弟同病　給以餘酒　藉資治理　病勢清除　捷於影響　又蒙　貴藥房示指治理善後之藥　宜服（三鞭補腎丸及戰必勝兩丸）弟遵以行之　花柳治法　既稱神奇　善後補丸　均能收效　稱以仙方神術　不為過也　弟等感德難忘　無以為報　敢代傳海外　俾有同症者所知問津焉

旅湍巴市杰埠　台山余村人余中和　南海人張宜長　同頓



Jansen Hotel
P.O. Box 12
Jansen, Sask.
Canada

唯一腎虧之仙丹

啓者弟自少離家恍入花界屢見腎虧之患莫可如何幸得友人洲池兄介紹購服奇生行之（三鞭補腎丸）戰必勝弍丸双行並進約食不及半料功效卓著弟自服此丸今不但有返老還童之功且有九牛二虎之力諸君如患腎虧請嘗試使知弟言非誣也以上所言是貝奇生行製藥之良好謂之曰腎虧仙丹亦可稱為補腎之師亦無不可也愧無以報謹撰數言以表揚該行製藥之功而為同病者知所問津焉

禾安轉昌埠邑開六區人周鴨龍敬頌

藥目表（寄件郵費買客自理）
三鞭補腎丸
戰必勝每盒
參茸武溪丸每盒
強腎虛滴丸每盒

扶原搜毒藥酒
花柳搜毒丸
五淋白濁丸每盒
疳中仙丹
花柳搜毒膠每盒
小腸氣痛丸每盒
選料補癸
各種藥酒

奇生行大藥房
Kay Sang Hong Co. 843 Clay St. S. F., Cal.

---

## ▲加拿大各埠代理處（郵費買者自備）

| | | | |
|---|---|---|---|
| 雲高華廣萬生 | KWONG MAN SANG | 222-226 Georgia St. E. | VANCOUVER, B. C. |
| 雲高華劍利源 | GIM LEE YUEN | 77 Pender St. | VANCOUVER, B. C. |
| 域多利永興隆 | Wing Hing Lung | P. O. Box 1142 | VICTORIA, B. C. |
| 域多利英昌隆 | Ying Chong Lung Co. | 542 Cormarant St. | Victoria B. C. |
| 點文頓廣利源 | QUONG LEE YUEN | | EDMONTON, ALTA |
| 合利號 | HOP LEE CO. | 126 Mill St. | ST. JOHN, N. B. |
| 卡技利廣萬源 | KWONG MAN YUEN | 206 Centre St. | CALGARY, ALTA. |
| 卡技利合益號 | HOP YICK CO. | 214 Centre St. | CALGARY, ALTA. |
| 和盛號 | WOH SHING CO. | P. O. Box 1416 | |
| 滿市佐中加公司 | CENTRAL CANADA SUPPLY | 212 River St. W. | MOOSE JAW, SASK. |
| 點文頓廣東昌 | KWONG TONG CHONG | 10162-97th St. | EDMONTON, ALTA. |
| 滿地可合和號 | Hop Wo Co. | 386 Laguachuleiere St. | N.Montreal, Can. |
| 云尼辟廣益號 | Quong Yick Co. | 51 King Street | Winnipey, Man. |